

我愿用情人的鲜血去祭奠苍白的生活之花。



[德] 英格丽特·诺尔 沈锡良 译

# 情人的骨灰

Ingrid Noll

*Die Häupter  
meiner Lieben*

作家出版社

# 情人的骨灰

[德] 英格丽特·诺尔 著  
沈锡良 译

作家出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

情人的骨灰 / (德) 英格丽特·诺尔 著; 沈锡良译.  
— 北京: 作家出版社, 2015. 1  
(悬疑世界文库)  
ISBN 978-7-5063-7763-8

I. ①情… II. ①英… ②沈… III. ①长篇小说 - 德国 - 现代 IV. ①I516.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第310377号

Copyright © 1993 by Diogenes Verlag AG Zürich  
All rights reserved

## 情人的骨灰

---

出品人: 葛笑政

作者: [德] 英格丽特·诺尔

译者: 沈锡良

责任编辑: 汉睿 朱燕 翟婧婧

特约编辑: 沈贤亭 瞿瑞

装帧设计: 潘伊蒙

出版发行: 作家出版社

社址: 北京农展馆南里10号 邮编: 100125

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail: [zuoja@zuoja.net.cn](mailto:zuoja@zuoja.net.cn)

<http://www.haozuoja.com> (作家在线)

印刷: 北京中科印刷有限公司

成品尺寸: 142 × 210

字数: 170千

印张: 8.5

版次: 2015年1月第1版

印次: 2015年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5063-7763-8

定价: 29.00元

---

作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。



**命运有无限种可能**

---



悬疑世界  
蔡骏策划  
悬疑世界打造

英格丽特·诺尔《情人的骨灰》  
骨灰飞扬 情人之殇 谋杀因子 高能释放

悬疑世界文库

中国类型小说殿堂卷帙

「悬疑世界文库」魅惑解锁

时间从此分叉

万象森罗 蛰伏如谜

爱与恨正在演绎无数可能

悬疑无界 故事无常

敬请期待



## 文库推荐

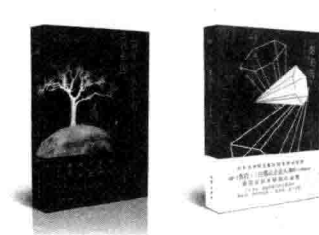
### 《偷窥一百二十天》（精装）蔡骏 著

黑天鹅般迷人的崔善，  
一觉醒来，发觉自己被推入二十层烂尾楼顶的露天围墙里，  
逃脱不得又求救无门。计算着被囚禁的日子，她想尽办法要活下去。  
第十五天，饥寒索命，一场暴雨又夺走她腹中的胎儿。  
奄息绝望之际，她发现一位拒绝现身的神秘人X在偷窥自己……  
中国著名悬疑作家蔡骏的最新长篇，悬疑世界文库首发作品。  
故事延续了蔡骏一贯天马行空的想象，引人入胜的悬念及严密的逻辑性，  
并向当下社会热点问题发问。  
乍看匪夷所思的故事、虚妄猎奇的人物，其实现实生活中早有踪迹！

扫码即听，蔡骏亲口朗读七个段落，  
更可以听喜马拉雅全本朗读！

### 《谋杀似水年华》（新版）蔡骏 著

大雨滂沱的夏夜，南明高级中学对面的杂货店发生了一起离奇的谋杀案。  
唯一的目击证人是死者十三岁的儿子。  
十五年后，案件尚未告破，负责此案的刑警因公殉职。  
在筹备葬礼的过程中，警察的女儿田小麦意外发现父亲遗留的工作手册，  
提及十五年前那桩谋杀案的凶器……  
年华纷纷跌落，真凶逍遥法外，徒留无限怅惘和一丝最后的希望！  
一个女孩与她的少年，如何跨越十五年的时间鸿沟，挖掘被埋葬的爱情，  
追寻谋杀似水年华的真正凶手？  
蔡骏第一部社会派悬疑小说经典重版，不容错过！



## 文库推荐

### 《如果世界只有我和你》哥舒意 著

如果在末日，我和你。

一个爱与守护的故事。一本让男人也会流泪的书。

末日地震后，城市沦为了一座孤岛。

三十岁的男人和六岁的男孩儿被留在世界中心的孤岛上。

一个是普通的失败的上班族宅男。一个是缺失父爱又失去妈妈的孤独男孩儿。

在孤岛，相依相爱，而离别汹汹而至。

他们要如何对抗这个覆灭的世界？我又该怎么守护你？

如果明天一切都结束了，什么是梦想？什么是幸福？什么是爱？

每个人都是一座孤岛，但孤独源自爱。

### 哥舒意“爱的三部曲”第一部 为爱而生

### 《蓝宝石》凑佳苗（日）著，王蕴洁 译

一份少女时代的生日礼物，一生珍视的爱人记忆，却覆上了抹不去的阴影。

蓝宝石不只是代表爱情的礼物，更是错失爱人的遗憾。

它美，因为寄托着爱意。

然而它黑暗，背负着命定的不幸。

猫眼石、月光石、钻石……七颗宝石皆是情感的暗号。

我们在这里交换暗号后面的秘密，有温情、残酷、伤感、追忆……

世界上没有哪两颗宝石是一样的，正如这些故事也各自通向七座不同的城堡。

无法言说的秘密，隐秘羞耻的欲望，环环相扣的恨意，令人唏嘘的报恩……

璀璨光芒背后的悲喜情仇，都在这本独一无二的《蓝宝石》中。

# 《天机》

（全四季）

2015新版即将上市！

《沉睡之城》 《罗刹之国》  
《空城之夜》 《末日审判》

七天七夜夺命惊魂，  
谁能逃出死亡之城？

悬疑教父蔡骏超长篇经典巨制，  
8年累计销量突破350万本！  
有声版首次推出，  
喜马拉雅专业声优全本朗读！

全四季豪华套装同步上市！

## 目录

|     |       |
|-----|-------|
| 1   | 译者前言  |
| 5   | 象灰色   |
| 15  | 青瓷色   |
| 29  | 血红色   |
| 44  | 波斯粉红色 |
| 60  | 黑色星期五 |
| 75  | 红褐色   |
| 89  | 橘黄色   |
| 104 | 灰中灰   |
| 118 | 金色牛犊  |

- 132 鲜绿寡妇
- 147 雪花膏白
- 162 粉红色的云
- 180 肉色
- 203 蓝色奇迹
- 220 玻璃般透明
- 243 白热
- 255 珍珠白

## 译者前言

英格丽特·诺尔( Ingrid Noll ),本名英格丽特·古拉茨( Ingrid Gullatz ), 1935 年 9 月 29 日出生于中国上海。她是当代德语畅销小说最成功的作家之一。

英格丽特·诺尔的父亲是医生,她的童年时代在上海、南京、桂林、重庆等地度过。1949 年回德国定居。高中毕业后在波恩大学攻读德语语言文学和艺术史,后中断学业。1959 年嫁给医生彼得·古拉茨,和他育有三个孩子。和大多数家庭主妇一样,她抚育孩子,料理家务,并在丈夫的诊所帮忙。就这样相夫教子三十年,她只在剩下的不多的时间里从事业余创作。

五十五岁那年,等到孩子长大并离家独立生活以后,她才有充分的闲暇时间从事自己喜欢的文学创作。1991 年出版的第一部长篇小说《公鸡已死》让她一夜成名,并登上畅销书排行榜达三十五周之久。1993 年出版第二部长篇小说《情人的骨灰》,同样好评如潮,并于次年荣获德国“格劳泽德语年度最佳侦探小说奖”。格劳泽奖全称弗里德里希·格劳泽奖,以瑞士著名偵

探小说家弗里德里希·格劳泽命名，每年从来自所有德语国家的德语侦探文学作家联合会四百多名会员的作品中评出格劳泽侦探小说大奖一名。英格丽特·诺尔的第三部长篇小说《女药剂师》出版于1994年，曾经占据畅销书排行榜长达七十七周。继《公鸡已死》、《情人的骨灰》和《女药剂师》之后，诺尔又先后出版了《夜风凛冽》（1996）、《罗生门的玫瑰》（1998）、《幸福的寡妇》（2001）、《无赖兄弟》（2003）、《像贵妇人一样》（2006）、《布谷鸟孩子》（2008）、《誓言》（2010）等长篇小说，并有多部短篇小说集问世，均成为畅销书，其中《女药剂师》、《情人的骨灰》、《夜风凛冽》被拍成电影，《公鸡已死》被拍成电视剧。《女药剂师》中的女主角扮演者卡特雅·里曼（Katja Riemann）荣获1998年德国电影奖最佳女演员奖，《夜风凛冽》中的女主角扮演者弗丽茨·哈贝兰德（Fritzi Haberlandt）荣获2001年巴伐利亚电影奖最佳女新秀奖。英格丽特·诺尔的小说被翻译成英、法、日、俄、西班牙、意大利等二十八种文字，影响遍及全世界。为了表彰英格丽特·诺尔十多年来在侦探小说创作上的杰出成就，她在2005年荣获格劳泽荣誉奖——“个人突出贡献奖”，她被誉为德国的“犯罪小说天后”，是“当代最有成就的德语作家”。

英格丽特·诺尔在迄今为止创作的小说中，从不沿袭传统小说套路，而是以一种清晰、看起来并不复杂的风格叙述日常生活中的故事，透过中规中矩的小市民的表面揭示那种潜伏着的疯狂。《萨尔茨堡新闻报》因此将英格丽特·诺尔称为“德国的派翠西亚·海史密斯”。在英格丽特·诺尔的小说中，尽管女

人们往往通过精心安排的谋杀摆脱了男人，但作者本人并不希望自己被理解为男人的敌人。她说：“我喜欢男人，最后我自己也有了一个男人。”德国《明镜》周刊称“诺尔属于德国最好的小说家”，《法兰克福汇报》则评论道，英格丽特·诺尔的小说以栩栩如生的人物刻画、环境描写以及大量的黑色幽默著称，那些看似完全正常的女人由于得不到人生的幸福而成了罪犯。

《公鸡已死》的情节十分简单明了，说的是一个保险公司女职员，五十二岁那年爱上了一名中年男子，然后开始了一连串的谋杀，为了抓住最后的机会，不惜采取一切手段，清除所有的障碍，终于得到自己梦中情人的故事。

英格丽特·诺尔尽管初涉小说创作，但其行云流水般的文字与出色的驾驭故事结构能力，令人叹为观止。整部小说谋篇布局、情节设计精心，心理刻画老到。小说自出版至今二十余年，始终畅销不衰，不愧为一部杰出的心理惊悚小说。

《情人的骨灰》被誉为紧紧抓住读者心跳的旷世犯罪奇书，英格丽特·诺尔也凭借该书确立了其德国“犯罪小说天后”的地位。

从表面上看，柯拉和玛雅是两个完全平平常常的十六岁女孩，是可以同甘共苦的人。可是，如果有人想给她们制造麻烦，那他就要倒霉了。不管他是谁，是她们的兄弟、朋友，哪怕是丈夫：谁妨碍了她们，他就会死去——很快，没有痛苦，而且直截了当，完全没有道德和虚假的同情。她们干起杀人的勾当来干脆利索，聪明绝顶，警方根本不知道如何去侦查。

英格丽特·诺尔认为每个人的心中都隐藏着谋杀的因子，在其作品中处处可见如你我一般的平凡人所犯下不可饶恕的罪行。她的故事可谓是叙述一般人遇到生活中的问题时必须采取的自救之道，只是随之而来的结果往往是死亡。那些人物就像你我身边的正常人，他们之所以走向堕落和罪恶，实在是因为环境所迫，因而点出人性并无绝对的善与恶，有的只是求生时做出的抉择。

沈锡良

## 01 象灰色

当我在巴士上手拿麦克风，向来自德语地区的游客介绍佛罗伦萨的时候，人们会以为我是一个攻读罗曼语语言文学的大学生，只是想给自己赚些零花钱而已。他们觉得我讨人喜欢。有一对老夫妇看着我的脸说，如果有我这样的女孩做他们的女儿该多好。他们永远不知道，一个人很有可能表里不一。

游客们通常在这里开始他们的托斯卡纳之旅，对末几位数为零的意大利大面额货币里拉无法马上换算清楚，人们可能因此误以为他们会给出很高的小费，可遗憾的是，情况恰恰相反。为了让他们至少还能够想到我的费用问题，我在环城旅行快要结束时，会提醒我那些被保护人谨防被抢被盗事件的发生，并以一位来自莱比锡的退休老妇人的故事为例，让他们引以为戒。她的所有亲戚为了了却她多年来的心愿，在她七十岁生日之际赠送给她一次意大利欢乐游。但就在几天前她被洗劫一空，身无分文。我只好拿上一只空香烟盒让人依次传递，给这位退休老妇人募捐。绝大多数人都会慷慨解囊，因为左邻右座都在眼